

<i>Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross</i>		
Sat. 4	8:30 PM	<i>Easter Vigil/Vigilia Pascual</i>
Sun. 5	8:30 AM	†DeMattei and †Ferrari Families
	10:00 AM	Por los miembros de la comunidad
	11:30AM	†Ana Gonzalez ^(2nd Anniv.) and Family
	1:00 PM	†Carolina & †Antonio Fasano
	6:00 PM	†Lilia Mendoza
Mon. 6	7:30 AM	English Mass: †Mario Salcido
Tues. 7	7:30 AM	English Mass: Efrén Azcueta ^{BirthDay}
		†Mario Salcido
Wed. 8	7:30 AM	English Mass: †Salvatore Ciraulo
	6:30 PM	English Mass: †Mario Salcido
Thurs. 9	7:30 AM	English Mass: †Mario Salcido
Fri. 10	7:30 AM	English Mass: †Maria Wendy Sang ^{All Souls}
	6:30 PM	Misa en Español: †Guadalupe Rocha Dora Blanco ^{Cumpleaños}
Sat. 11	7:30 AM	English Mass: †Bernardo E. Dato
		†Mario Salcido

**Happy Easter! ¡Feliz Pascua!
Felice Pasqua!**

The Scalabrinian Missionaries and The Parish Staff wish all parishioners And visitors a joyous Easter Season!

¡Los Misioneros Scalabrinianos y Nuestro Equipo Parroquial les desean Una feliz y Santa Pascua!

I Missionari Scalabriniani e il nostro staff parrocchiale desiderano a tutti voi Un felice e Santo tempo di Pasua!



SCALABRINI ASSEMBLY: From Monday, April 13 to April 17 the Religious Staff of Holy Cross will be attending their Annual Assembly of the Scalabrinian Fathers and Brothers in Vallombrosa Center, Menlo Park, Ca. We ask our parishioners for their prayers for a successful and fruitful Assembly. **They are visiting us here... We will have a Mass on Tues. April 14 at 6:30PM after we will have a potluck gathering. Mass on Wednesday, April 15 at 7:00 PM.**

ASAMBLEA DE LOS MISIONEROS SCALABRINIANOS
A partir del lunes 13 al 17 de Abril, como todos los años, nos reunimos para nuestra asamblea. Les pedimos sus oraciones para que esta reunión sea fructuosa en Menlo Park, Ca. **Ellos nos visitaran... Martes, 14 de abril a las 6:30PM tendremos misa y después un compartir de traje. Misa el Miércoles, 15 de abril a las 7:00 PM.**

**A.D.A. ANNUAL DIOCESAN APPEAL 2015 (GOAL \$42,694.⁰⁰)
Called To Do God's Work, Together In Christ**

To enable us to reach our Annual Diocesan Appeal goal, we will have an in pew campaign next weekend at all Masses. We are very thankful to all the families that have already pledge to this year's Annual Appeal. We are very close in reaching our goal of \$42,694!!

126 Families Contributed \$37,947

**LLAMADO DIOCESANO ANUAL (ADA) 2015 (META \$42,694.⁰⁰)
Llamados a Hacer el Trabajo de Dios, Juntos en Cristo**

Para que podamos alcanzar nuestra meta anual diocesana, vamos a tener un peditorio aquí en nuestro templo el próximo fin de semana. Estamos muy agradecidos a todas las familias que hicieron el compromiso de Apelación Anual. Estamos cerca de alcanzar nuestra meta de \$42,694!!

126 Familias Contribuyeron \$37,947

From the pastor

Dear Parishioners,
“This is the day the Lord has made! Alleluia!” We as a Church sing today. Our faith in the Resurrection of the Lord defines who we are as believers. If our belief in the resurrection of Jesus from the dead is not the top of our list of essential belief, then it is time to go back to school for a little remedial Christianity. We trust the followers of Jesus that who have seen and touched him after his resurrection. Today we begin the Season of Easter, which is fifty days of celebrations and meditation on the apparitions of the risen Lord, during this time we will sing with joy, “alleluia”!
I am pleased with your participation in our ceremonies of lent and Holy Week; I pray that the Spirit of the Lord continue to inspire us all. We thank everyone that worked hard in the preparation of our ceremonies and have helped in the other ministries during lent and Easter Triduum was a challenge of not having a church.
In the name of all the staff of our parish, of the Parish Pastoral and Finance Councils and other church groups and ministries, I convey my best wishes of Blessed and Joyful Easter!
Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Parroquianos y Visitantes,
“¡Este es el día en que actuó el Señor! Nosotros como Iglesia cantamos ¡Aleluya!”. Nuestra fe en la Resurrección del Señor define lo que somos como creyentes. Si nuestra fe en la resurrección de Jesucristo de entre los muertos, no se encuentra en la lista más alta de nuestras creencias, es claro que debemos volver a la escuela de la doctrina para aprender algo del cristianismo. Nosotros aceptamos el testimonio de los seguidores de Jesús que lo han visto y tocado después de su resurrección.
Hoy tiene inicio la Estación de la Pascua, que son cincuenta días de celebración y de meditación en las apariciones del Señor Resucitado y durante estos días solemnes cantamos con alegría el “aleluya”. Yo les agradezco por su participación en las ceremonias de cuaresma y de la Semana Santa; yo rezo para que el Espíritu del Señor continúe inspirándonos a todos nosotros. Agradecemos a todos los que trabajaron arduamente en la preparación de las ceremonias y en las demás actividades de la cuaresma y del Triduo Pascual sin tener nuestro templo.
En nombre de todos los que les sirven aquí en nuestra iglesia, de los Consejos Pastoral y Financiero y de los diversos grupos de la Iglesia y de otros ministerios, yo les deseo mis mejores votos de ¡Felices y Santa Pascua de Resurrección!
P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers
Sunday/Domingo/Domenica, April 12, 2015
5:00 PM (C) Pat and Rose (1L) Zeny (2L) Michael (M) Lyle
8:30 AM (C) Reuben (1L) Rose (2L) Pauline (M) Maria
10:00 AM (C) Ramón López (1L) Ignacio Morales (2L) Teresa Jimenez (M) Hermelinda Silva (M) Maria Luisa Carrillo
11:30 AM (C) Julie (1L) Joshua (2L) Katherine (M) Laddy
1:00 PM (C) Maria Della Penna (1, 2L) Maria Scotuzzi (M) Armando Bottelli
6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando Pérez (2L) Alicia Pérez (M) Panchita

**APPELLO ANNUALE DIOCESANO (ADA) 2015 (META \$42,694.⁰⁰)
Chiamati a fare il lavoro di Dio in Cristo, insieme**

Per permetterci di raggiungere il nostro obiettivo annuale di Appello Diocesano, avremo un appello qui in chiesa prossimo fine settimana in tutte le messe. Siamo molto grati a tutte le famiglie che hanno già promessa di Appello annuale di quest'anno. Siamo molto vicini a raggiungere il nostro obiettivo di \$42,694!!

126 famiglie contribuirono \$37,947

MESSAGE OF HIS HOLINESS POPE FRANCIS

Website: www.vatican.va

We need to hear ourselves repeat and to remind one other of the angels' admonition! This admonition: “Why do you seek the living among the dead” helps us leave behind our empty sadness and opens us to the horizons of joy and hope. That hope which rolls back the stones from tombs and encourages one to proclaim the Good News, capable of generating new life for others. Let us repeat the Angels' phrase in order to keep it in our hearts and in our memory, and then let everyone respond in silence: “Why do you seek the living among the dead”. Let's repeat it! [He repeats it with the crowd]. Behold, brothers and sisters, He is alive, He is with us! Do not go to the many tombs that today promise you something, beauty, and then give you nothing! He is alive! Let us not not seek the living among the dead!

Abbiamo bisogno di sentirci ripetere e di ricordarci a vicenda l'ammonimento dell'angelo! Questo ammonimento, «Perché cercate tra i morti colui che è vivo», ci aiuta ad uscire dai nostri spazi di tristezza e ci apre agli orizzonti della gioia e della speranza. Quella speranza che rimuove le pietre dai sepolcri e incoraggia ad annunciare la Buona Novella, capace di generare vita nuova per gli altri. Ripetiamo questa frase dell'angelo per averla nel cuore e nella memoria e poi ognuno risponda in silenzio: “Perché cercate tra i morti colui che è vivo?” Ripetiamola! [ripete con la folla] Guardate fratelli e sorelle, Lui è vivo, è con noi! Non andiamo da tanti sepolcri che oggi ti promettono qualcosa, bellezza, e poi non ti danno niente! Lui è vivo! Non cerchiamo fra i morti colui che è vivo!

Tenemos necesidad de escuchar y recordarnos recíprocamente la pregunta del ángel. Esta pregunta, «¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?», nos ayuda a salir de nuestros espacios de tristeza y nos abre a los horizontes de la alegría y de la esperanza. Esa esperanza que mueve las piedras de los sepulcros y alienta a anunciar la Buena Noticia, capaz de generar vida nueva para los demás. Repitamos esta frase del ángel para tenerla en el corazón y en la memoria y luego cada uno responda en silencio: «¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?». ¡Repitámosla! [repite con la multitud]. Mirad hermanos y hermanas, Él está vivo, está con nosotros. No vayamos a los numerosos sepulcros que hoy te prometen algo, belleza, y luego no te dan nada. ¡Él está vivo! ¡No busquemos entre los muertos al que vive!

Mi Pueblo Food Center hizo una propuesta para ayudarnos con fondos y es de recolectar los recibos de las compras de este lugar, de todo lo sumado se donará el 1% para los fondos de la construcción de nuestra Iglesia. Por favor tragan sus recibos a la Iglesia para recibir esta donación.

Mi Pueblo Food Center made a proposal to help us with funds. All we need is to collect and bring our receipts from our purchases to the church and 1% will be donated for the construction of our Church.

Estas son las Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de abril: La intención universal del apostolado de la oración del Santo Padre para el mes de abril de 2015 es: "Para que los gobernantes promuevan el cuidado de la creación y la justa distribución de los bienes y recursos naturales". Su intención evangelizadora es: "Para que el Señor Resucitado llene de esperanza el corazón de quienes sufren el dolor y la enfermedad".

“NOS LEVANTAREMOS”: La parroquia está preparando UNA CENA BAILE para el viernes 19 de junio de 2015.

“WE WILL ARISE”: The parish is preparing a DINNER DANCE on Friday, June 19, 2015.



MOMENTO DE REFLEXIÓN: ¡Hola! ¿Cómo estás? Yo me encuentro muy alegre, pues he resucitado y me gustaría platicar contigo de lo que ha pasado estos días. Resulta que el jueves, cuando estaba con mis amigos, entre ellos estaba uno que me traicionó (me vendió); pues sí, horas después, sin razón alguna, vinieron unos representantes de la ley y me tomaron de preso. En esos momentos en que me juzgaban y me acusaban, me preguntaba: “¿Dónde están mis amigos?”. El viernes por la mañana, cuando me azotaban, me escupían y me insultaban, yo me preguntaba: “¿Qué habrá sido de mis amigos?”. Por la tarde, como a eso de la 1:00 p.m., empecé a cargar una cruz en la que yo mismo sería crucificado; tuve que caminar mucho sintiendo el peso de los pecados del mundo; y aunado a esto los insultos, salivazos y burlas de la gente que sólo me veía como espectáculo. Y seguía preguntándome: ¿Dónde estarán mis amigos? Cuando llegué al Gólgota, los soldados comenzaron a clavar mis manos en la cruz, y mientras la multitud continuaba con las burlas, alcé la mirada y me di cuenta que sólo me acompañaban mi amigo Juan, María, mi madre, y algunas otras mujeres. Después de sufrir durante algunas horas, ofrecí mi dolor por tus pecados y morí. Desde que fui ENTREGADO por Judas, NEGADO por Pedro, CRUCIFICADO por los soldados y ACOMPAÑADO por Juan y mi madre, me preguntaba... ¿A cuál de ellos te pareces? Reflexiona un momento en silencio y recuerda en qué acciones me entregas, me niegas, me crucificas o me acompañas. Pero no te mortifiques. No me importa cuál haya sido tu actitud. NO te aflijas, porque hoy quiero que seas feliz, por eso me ofrecí y morí por tí. Porque te amo y te seguiré amando. Porque he resucitado en ti, quiero que sigamos juntos; quiero permanecer siempre en tu corazón. Que seas un vivo reflejo; que me ames a los demás como yo te he amado. Y que resucites en mí como yo he resucitado en ti.
TU AMIGO DE SIEMPRE, Jesús

MEETING FOR THE SUPPORT OF PROVINCIAL ASSEMBLY “FATHERS OF ST. CHARLES”
Next Thursday, April 9 at 7:00pm we will have a meeting regards to the Mass liturgies and support of transportation during their stay.
REUNIÓN DE APOYO PARA ASAMBLEA PROVINCIAL DE LOS MISIONEROS DE SAN CARLOS SCALABRINIANOS: Los estamos invitando el próximo jueves 9 de abril a las 7:00pm en el salón capilla para organizar la liturgia para las misas que van hacer celebradas los días 14 y 15 de abril, el transporte, y apoyo para los misioneros durante la semana del 13 al 17 de abril.

Gracias por su generosidad: BENDICIONES. We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Rogelia Domínguez, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Johnny Martinez, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Juan and Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Camerina Perez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfá Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,